

Junta Regional de Control de Calidad del Agua del Valle Central

ANUNCIO PÚBLICO: PROPUESTA DE CIERRE DEL CASO SOBRE EL TANQUE DE ALMACENAMIENTO SUBTERRÁNEO DE PETRÓLEO

PERÍODO DE COMENTARIOS DEL PÚBLICO: del 11 de octubre al 10 de diciembre de 2024

PACIFIC COAST RECREATION; 3755 MUNFORD AVENUE, STOCKTON, CONDADO DE SAN JOAQUIN; CASO LUST #390067, GLOBAL ID #T0607700046

La Junta Regional de Control de Calidad del Agua del Valle Central (Junta de Agua del Valle Central) invita al público a brindar sus comentarios sobre la propuesta de cierre del caso sobre la fuga del tanque de almacenamiento subterráneo (UST) de Pacific Coast Recreation, ubicado en 3755 Munford Avenue in Stockton, CA (la propiedad). En la figura 1, se incluye un mapa que muestra la ubicación del caso y los pozos de monitoreo emplazados para tal fin.

En mayo de 1991, el propietario retiró dos UST de la propiedad: uno de gasolina y uno de diésel. Las muestras de suelo recolectadas debajo de los UST contenían petróleo, lo que indica que se había producido una liberación no autorizada de petróleo en la propiedad. Entre 1997 y 2024 se instalaron pozos de monitoreo del agua subterránea, que se controlaron de forma rutinaria para evaluar el alcance de la contaminación por petróleo en las aguas subterráneas. Se llevaron a cabo tareas de saneamiento en la propiedad para eliminar la gasolina del agua subterránea y aplicar un vacío en el suelo para eliminar los vapores de gasolina. El saneamiento ha eliminado un total de **20,000 libras** de petróleo de debajo de la propiedad.

El consultor actual que trabaja en este proyecto, Apex Environmental Inc. (Apex), ha llegado a la conclusión de que el petróleo que queda en el suelo no representa una amenaza significativa para la salud humana, el medio ambiente o las actividades futuras de la propiedad. La gasolina restante en el agua subterránea debajo y alrededor de la propiedad se descompondrá naturalmente dentro de un período de tiempo razonable. Debido a la baja amenaza que presenta, Apex recomendó el cierre del caso en virtud de la Política de Cierre de Casos de UST de Baja Amenaza de California. El personal de la Junta de Agua del Valle Central considerará los comentarios del público durante la revisión de cierre sobre el caso.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

Puede obtener información adicional en el [sitio web del GeoTracker de la Junta Estatal de Control de Recursos de Agua](https://geotracker.waterboards.ca.gov/) (<https://geotracker.waterboards.ca.gov/>). Si tiene algún comentario o pregunta sobre este aviso público o sobre las actividades de limpieza ambiental que se realizan en Pacific Coast Recreation, póngase en contacto con Benjamin Lehmann, miembro de la Junta de Agua del Valle Central:

Benjamin Lehmann
Junta Regional de Control de Calidad del Agua del Valle Central
11020 Sun Center Drive, Suite 200
Rancho Cordova, CA 95670
(916) 464-4760
Benjamin.Lehmann@waterboards.ca.gov

Servicios lingüísticos

Este aviso está disponible en inglés y español. Para solicitar la traducción de un documento escrito o servicios de interpretación para ponerse en contacto con el personal de la Junta de Agua en relación con la propuesta de cierre del caso de Pacific Coast Recreation, utilice **una** de las siguientes opciones:

- Enviar una [Solicitud de Servicios Lingüísticos](#) en línea.
- Llamar a la Oficina de Participación Pública al (916) 341-5254.
- Enviar un correo electrónico a la [Oficina de Participación Pública a OPP-languageServices@Waterboards.ca.gov](mailto:LanguageServices@Waterboards.ca.gov).

Aviso para personas con discapacidad auditiva

Los usuarios de dispositivos de telecomunicación para sordos (TDD) pueden obtener información sobre el sitio llamando al Servicio de Retransmisión de California al (800) 735-2929 para comunicarse con un especialista en participación pública. Pídeles que se comuniquen con la Junta de Agua del Valle Central al (916) 464-3291 con respecto al Aviso Público para la propuesta de cierre del caso de UST de Pacific Coast Recreation.

DOCUMENTOS ADJUNTOS

Figura 1: Mapa que muestra la ubicación del caso Pacific Coast Recreation y los pozos de monitoreo emplazados para el caso.

